

Специфика образовательной интеграции студентов с нарушенным слухом в вузе

© Ю.Н. Погребняк

МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва, 105005, Россия

Высшее инклюзивное образование находится в стадии становления. В условиях дефицита методик и технологий в этой области особое внимание привлекают успешные практики, обеспечивающие образовательную и социальную интеграцию студентов с ограниченными возможностями здоровья. Рассмотрена специфика образовательной интеграции студентов с нарушенным слухом в МГТУ им. Н.Э. Баумана. Проведен качественный тематический анализ на основе интервью с экспертами. Выделены факторы образовательной интеграции глухих и слабослышащих студентов. Показана специфика построения ими межличностных коммуникаций в вузе. Даны рекомендации по совершенствованию системы сопровождения студентов с нарушенным слухом.

Ключевые слова: социальная интеграция, инклюзия, адаптация в вузе, ограниченные возможности здоровья, доступная среда, коммуникация в вузе, социокультурная среда вуза

Актуальность темы связана со становлением системы высшего инклюзивного образования в России и мире [1, с. 2]. Доступность высшего образования — важное условие реализации творческого потенциала людей с ограниченными возможностями здоровья на благо общества [2]. При этом тема образовательной интеграции студентов с нарушенным слухом, в том числе факторов, определяющих ее эффективность, остается недостаточно проработанной и структурированной. Поступление студентов с нарушенным слухом в вуз еще не означает их автоматическую интеграцию. Влияние социокультурной среды вуза на студентов-инвалидов носит амбивалентный характер. Деятельностная, творческая среда вуза позитивно воздействует на студентов с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) за счет стимуляции развития внутренней активности личности. Вместе с тем среда типичного вуза не учитывает потребности этих студентов. В данных условиях потенциал студентов с ОВЗ не реализован в полной мере [3].

Существуют отдельные успешные практики создания доступной среды в вузе для студентов с ОВЗ. В числе таких — опыт Головного учебно-исследовательского и методического центра (ГУИМЦ) МГТУ им. Н.Э. Баумана по обучению студентов с нарушенным слухом. Обучение идет по инклюзивным (адаптированным) основным профессиональным образовательным программам с комплексной системой сопровождения. Система сопровождения включает индивидуальный учебный план, предоставление услуг сурдоперевода, технических

средств поддержки, дополнительных предметных консультаций, а также консультаций по слухоречевому развитию, психолога и пр. [4]. Индивидуальный учет особых потребностей студентов ведется специальной электронной системой [5, с. 79].

Цель исследования состояла в выявлении специфики образовательной интеграции студентов с нарушенным слухом в МГТУ им. Н.Э. Баумана. Установление факторов, препятствующих или способствующих интеграции, позволит совершенствовать систему сопровождения, а также систематизировать и транслировать опыт МГТУ им. Н.Э. Баумана.

Методом исследования являлось качественное интервью (тематический анализ) с восемью экспертами: сурдопереводчиками и преподавателями, работающими не менее пяти лет с группами студентов с нарушенным слухом.

Анализ интервью проводился по темам: образовательный процесс, межличностная коммуникация в вузе, оценка эффективности интеграции, рекомендации.

Образовательный процесс. В качестве личностных факторов, способствующих или препятствующих успешной образовательной интеграции, эксперты выделяли: мотивацию, самооценку, прошлый опыт («бэкграунд») студента, степень потери слуха, коммуникативные навыки, а также состояние здоровья. Самый частотный по встречаемости в интервью фактор — мотивация студента (5 экспертов).

Мотивация и желание учиться, по мнению респондентов, являются главными аспектами, определяющими успешность обучения в вузе, независимо от наличия или отсутствия инвалидности: «...очень часто именно мотивация становится *компенсаторным фактором*...», «...нельзя принудить к учебе того, кто этого не желает..., мы можем помочь тем, кто действительно стремится учиться».

Наравне с этим три эксперта в качестве значимого фактора, определяющего успешность образовательной интеграции студента, называют его *прошлый опыт, «бэкграунд»*. Эксперты подчеркивают: то, с чем они сейчас работают, — результат воспитания и опыта студента до поступления в университет. Здесь, помимо общих факторов, которые влияют на развитие и формирование ребенка в семье, эксперты выделяют специфические факторы. Важен вклад семьи в развитие ребенка, в компенсацию его дефекта, как, когда, насколько своевременно оказывалась коррекционная помощь (организовывался доступ к ней), какие усилия прикладывали сами родители для развития ребенка: «Семья, воспитание... — я не говорю о воспитании в целом, я говорю о *воспитании глухого человека*... Очень важно, какой вклад делает семья в детстве для такого ребенка, — это очень видно», «...Кругозор зависит от предыдущих этапов обучения. Несмотря на одинаковое состояние слуха, студенты приходят с разными данными в зависимости от предыдущих

этапов», «Я убежден, что первый фактор, который играет решающую роль, это начальный уровень и степень реабилитации человека. Мы нередко сталкиваемся с ситуациями, когда студенты приходят к нам, не владея речью, с устаревшими слуховыми аппаратами».

Эксперты позитивно оценивают роль созданной в МГТУ им. Н.Э. Баумана *доступной среды, оснащенной техническими средствами обучения и реабилитации* (разнообразная звукоусиливающая аппаратура индивидуального и группового использования, средства визуализации информации). Большинство преподавателей хорошо осведомлены об этих технических средствах и с уверенностью их используют: «Интерактивные доски, микрофоны, программа для распознавания речи, сурдопереводчики... Все это одновременно включено во время проведения лекции или семинара. Я считаю, что все эти технологии и средства хорошо интегрированы»; «Для меня очень важно, когда аудитория оснащена специальной техникой...».

Кроме того, в интервью экспертов представлено мнение о *важности традиционных средств обучения*: «Я использую классическую доску. Почему? Позвольте мне объяснить. Презентация фиксирует определенную концепцию или информацию, но слайды и комментарии быстро пролетают, не отображают процесс мышления», «Я как раз-таки на своих парах стараюсь не использовать сурдоперевод, пытаюсь ориентировать студентов на распознавание речи, чтобы ребята с речью работали. Я очень медленно говорю, а также даю практические задания, использую наглядность».

Можно сделать вывод, что оптимально сочетание и использование всех возможных средств, а их выбор, особенности применения зависят от специфики группы студентов, задач курса, целей конкретного занятия.

Важная составляющая доступной среды для студентов с нарушенным слухом — *сурдоперевод*. Эксперты отмечают, что сурдоперевод — это *отдельная технология* создания доступности среды. Переводчик обеспечивает доступ к информации, ее понимание студентами, ориентированными на жестовую речь. Кроме того, сурдопереводчик выполняет множество других дополнительных функций: «С появлением сурдопереводчика у вас возник еще один субъект в учебном процессе... И он не только переводит информацию — эта функция важная и основная, но и дает психологическую поддержку студенту, консультирует преподавателя по особенностям студентов. И очень важный момент — переводчик еще и воспитатель...».

Таким образом, по результатам анализа можно выделить две группы факторов, влияющих на успешность образовательной интеграции студентов с нарушенным слухом:

- 1) *личностные*. Среди них основные — мотивация и «бэкграунд»;
- 2) *средовые*, т. е. наличие доступной среды в вузе. Для студентов с нарушенным слухом такая среда базируется на применении современных

технических средств обучения и реабилитации, сурдопереводе. Применение этих средств должно соответствовать целям, задачам обучения и индивидуальным потребностям студентов с ОВЗ. Отдельного исследования заслуживает появление нового субъекта в учебном процессе — сурдопереводчика: анализ интервью экспертов показал, что его функции (а значит, преднамеренное или непреднамеренное влияние на учебный процесс) шире, чем просто трансляция информации.

Межличностная коммуникация в вузе. Межличностные отношения студентов создают основу для обогащения их профессиональных интересов, осмысления ими различных аспектов будущей профессиональной деятельности, построения жизненных ориентиров [6, с. 78]. Неудовлетворенность коммуникацией в вузе может привести к эмоциональному напряжению, что, в свою очередь, увеличивает когнитивную нагрузку студентов [7, с. 38]. Следовательно, межличностная коммуникация должна рассматриваться как значимая составляющая образовательного процесса и интеграции.

В интервью экспертов можно выделить следующие линии напряжения в коммуникации в вузе студентов с ОВЗ:

• *коммуникация между преподавателями общего потока и студентами с нарушенным слухом.* Здесь барьерами для взаимодействия становятся:

– страхи студентов (страх обратиться к преподавателю),
– установки преподавателей («преподаватели уже забыли, что такое быть студентом, многие преподаватели общих потоков почему-то плохо относятся к тому, что студент не понял, и чуть ли не агрессивно это воспринимают»),

– неадекватное поведение самих студентов («не всегда студенты понимают, как правильно обращаться к преподавателю»; «часто глухие студенты занимают позицию “все должны подстраиваться под меня”», «если студент считает, что все должны ему, это не приведет ни к чему хорошему»);

• *коммуникация студентов с нарушенным слухом с остальными студентами вуза.* В качестве барьеров эксперты также отмечают страхи со стороны студентов с нарушенным слухом быть не принятыми слышащим сообществом, а также отсутствие у них навыка построения взаимодействия в слышащей среде. Со стороны слышащих студентов барьером может быть отсутствие информированности о людях с нарушенным слухом: «...Я часто слышу от студентов, что они даже не знали о существовании студентов-инвалидов до того, как те пришли в их группу». Как следствие отсутствия информации возникает страх взаимодействия. Эти данные коррелируют с результатами ранее проведенных исследований [8, с. 176].

Один из экспертов отмечает, что социальная интеграция — процесс, который *требует времени и усилий обеих сторон*. Освоение программы технического вуза забирает много личностных ресурсов, поэтому многие идут по пути наименьшего сопротивления — остаются в привычном, комфортном кругу общения.

В связи с этим представляется обоснованной рекомендация, в той или иной мере встречающаяся в интервью четырех экспертов: для повышения эффективности социальной интеграции организовывать совместную досуговую деятельность студентов. Хорошо себя зарекомендовал инклюзивный выезд на базу отдыха МГТУ им. Н.Э. Баумана в Ступино [9, с. 141]. Такие мероприятия позволяют снять страх контакта, возникающий из-за отсутствия опыта, и у студентов с нарушенным слухом, и у слышащих студентов;

- *коммуникация глухих и слабослышащих студентов*. Один из экспертов утверждает, что существует конкуренция внутри группы между глухими и слабослышащими студентами: «...есть проблема интеграции в самой среде ГУИМЦ. Бывает, когда глухие относятся к слабослышащим с такой как бы не завистью, ну вот им чуть-чуть больше дано, а слабослышащие, идентифицирующие себя со слышащими, стараются дистанцироваться от глухих». Данное утверждение нуждается в дальнейшем исследовании. Однако не возникает сомнения в том, что студентов с разными предпочитаемыми формами общения (устная речь, жестовая речь, чтение с губ) необходимо учить коммуницировать между собой.

Трое экспертов обращают внимание на недостаточность у студентов с ОВЗ компетенции «командная работа». Представляется, что это отражение общей ситуации: исследование, проведенное в 51 вузе России, показало дефицит компетенции «партнерство» у выпускников [10, с. 56].

Оценка эффективности интеграции. В конце интервью экспертов просили оценить в целом образовательную интеграцию студентов с нарушенным слухом в МГТУ им. Н.Э. Баумана. Все эксперты позитивно оценили меры, принимаемые вузом, по созданию доступной среды, а также уровень образовательной интеграции студентов с нарушенным слухом. Респонденты отмечают при этом, что также есть резерв для совершенствования системы: «Ребята доходят до старших курсов, устраиваются на работу, очевидно, что система работает на отлично. Но это не значит, что нужно ничего не делать. Нужно идти дальше, искать больше новых возможностей для развития наших студентов».

Рекомендации. Эксперты дают следующие рекомендации по совершенствованию образовательной интеграции студентов с нарушенным слухом в вузе:

- *объединять студентов с нарушенным слухом в группы с другими студентами как можно раньше* (4 эксперта). Сейчас переход из изоли-

рованных групп осуществляется уже после первого курса. Респонденты полагают, что объединение и совместная деятельность студентов из разных групп позволит им адаптироваться к жизненным реалиям наилучшим образом. В условиях разницы учебных планов можно максимально использовать научные и досуговые сферы вуза для организации совместной деятельности: проведение совместных конференций, форумов, выездов, соревнований и пр.;

- *расширить техническую оснащенность специализированных аудиторий технологиями виртуальной и дополненной реальности для визуализации информации (2 эксперта).* «Можно создать виртуальную реальность, чтобы студент мог, условно говоря, надеть VR-очки, посмотреть трехмерное изображение перед собой»;

- *разрабатывать новые методические рекомендации, учебные материалы, адаптированные непосредственно под студентов с нарушенным слухом, с учетом их особенностей восприятия информации (2 эксперта).* В создании таких материалов должны принимать участие преподаватели-предметники, давно работающие со студентами ГУИМЦ и знающие их специфику: терминологические проблемы, особенности восприятия текстовой информации и др.;

- *усилить существующую специальную поддержку в виде консультаций сурдопедагогов, логопедов, психологов (3 эксперта).* Логопеды и сурдопедагоги помогают студентам «разобраться с их произношением, стать более уверенным, соответственно это повлияет на более успешную инклюзию в целом». В одном интервью отмечается специфическая проблема незнания психологами жестовой речи, что может затруднять консультацию. Один эксперт отмечает проблему дефицита высококвалифицированных переводчиков, знающих специфику образовательных программ МГТУ им. Н.Э. Баумана, в связи с чем представляется актуальным дальнейшее развитие собственных курсов повышения квалификации в МГТУ им. Н.Э. Баумана для сурдопереводчиков.

Таким образом, можно сделать вывод, что помимо факторов, совершенствующих доступную среду вуза, важна личная заинтересованность педагога в образовательном процессе: «Главное, чтобы было у преподавателя желание не просто прочитать лекцию». Два эксперта полагают, что без вовлеченности и новаторства со стороны педагога не получится добиться положительного результата в образовательном и интеграционном процессе студентов с нарушенным слухом.

По результатам исследования выявлены факторы, определяющие успешность образовательной интеграции студентов с нарушенным слухом в вузе: средовые (наличие доступной среды) и личностные (мотивация студента, его «бэкграунд» — прошлый образовательный и реабилитационный опыт, помощь семьи в его обретении). Показано, что важная составляющая образовательной интеграции в вузе — межличностные

отношения и коммуникация студентов. Построению эффективной коммуникации могут препятствовать взаимные страхи и установки слышащих и слабослышащих студентов по отношению друг к другу, являющиеся следствием недостатка информированности и отсутствия практик взаимодействия.

Меры, принимаемые вузом, по созданию доступной для студентов с ОВЗ среды в целом признаны эффективными. Даны рекомендации по дальнейшему совершенствованию системы поддержки и сопровождения плохослышащих студентов в вузе. Показано, что мотивированный, заинтересованный преподаватель — условие эффективной доступной среды в вузе. Необходимо учитывать это в нормативах нагрузки преподавателя вуза. Так, разработка преподавателем-предметником методических материалов для студентов ГУИМЦ с учетом их потребностей предполагает большое количество временных затрат.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Конвенция о правах инвалидов. Принята резолюцией 61/106 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 2006 года. *Организация Объединенных Наций*. URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/disability.shtml (дата обращения 29.01.2024).
- [2] Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № 273-ФЗ (последняя редакция). *КонсультантПлюс*. URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/ (дата обращения 29.01.2024).
- [3] Сафонова Ю.А. *Проективная модель формирования социальной идентичности студентов-инвалидов в вузовской среде: социально-философский анализ. Дис. ... канд. филос. наук*. Москва, МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2011, 147 с.
- [4] *ГУИМЦ МГТУ им. Н.Э. Баумана*. URL: <https://guimc.bmstu.ru/> (дата обращения 29.01.2024).
- [5] Мозговой М.В., Казаков А.С., Кулешов Д.С., Кирсанов А.А. Автоматизированная интеллектуальная информационная система — «Электронный образовательно-реабилитационный факультет». *Молодежный научно-технический вестник*, 2013, № 1, с. 79–82.
- [6] Канамагова А.К. *Межличностные отношения студентов вуза как детерминанта развития карьерных устремлений. Дис. ... канд. психол. наук*. Пятигорск, Пятигорский государственный лингвистический университет, 2010, 216 с.
- [7] Субочева О.Н., Гаврилова Ю.В., Борисова А.П. Социальная и психологическая безопасность студента в образовательной среде инженерного вуза в период экзаменационной сессии. *Социально-гуманитарные знания*, 2022, № 7, с. 38–41.
- [8] Авдеева А.П., Сафонова Ю.А. Трудности общения у студентов с ограниченным слухом в инклюзивной среде вуза. В сб.: *Перспективы психологической науки и практики*. Москва, МГУДТ, 2017, с. 176–179.
- [9] Погребняк Ю.Н. Студенческий опыт организации инклюзивного выезда первокурсников МГТУ им. Н.Э. Баумана. *Всероссийская конференция по вопросам доступности профессионального образования: материалы конференции (Москва, 21 декабря 2022 года)*. Москва, 2022, с. 141, 142.

- [10] Комиссаров А.Г., Степашкина Е.А., Соболева О.Б., Гужеля Д.Ю., Селезнев П.С. Общие результаты оценивания надпрофессиональных компетенций у студентов 1–4-го курсов. *Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета*. 2023, № 13, с. 56–71.

Статья поступила в редакцию 21.04.2024

Ссылку на эту статью просим оформлять следующим образом:

Погребняк Ю.Н. Специфика образовательной интеграции студентов с нарушенным слухом в вузе. *Гуманитарный вестник*, 2024, вып. 2.

<http://dx.doi.org/10.18698/2306-8477-2024-2-904>

Погребняк Юлия Николаевна — студентка кафедры «Социология и культурология» МГТУ им. Н.Э. Баумана. e-mail: y-pogrebnyak@bk.ru

Specifics in educational integration of the hard-hearing students at the universities

© Yu.N. Pogrebnyak

Bauman Moscow State Technical University, Moscow, 105005, Russia

Higher inclusive education is in its formation. In the context of shortage in methods and technologies in this area, special attention is paid to successful practices that ensure educational and social integration of the students with disabilities. The paper considers specifics in educational integration of the hard-hearing students at the Bauman Moscow State Technical University. It presents a qualitative thematic analysis based on the interviews with experts. Factors of educational integration of the deaf and hard-hearing students are identified. Specifics in their construction of the interpersonal communications at the University are shown. Recommendations are provided to improve the support system for the hard-hearing system.

Keywords: *social integration, inclusion, university adaptation, limited health opportunities, accessible environment, university communication, university sociocultural environment*

REFERENCES

- [1] Konventsiya o pravakh invalidov. Prinyata rezolyutsiey Generalnoy Assamblei ot 13 dekabrya 2006 goda [Convention on the Rights of Persons with Disabilities. Resolution adopted by General Assembly on December 13, 2006]. *United Nations Organization*. Available at: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/disability.shtml (accessed January 29, 2024).
- [2] Federalnyi zakon "Ob obrazovanii v Rossiyskoy Federatsii" ot 29.12.2012 No. 273-FZ (poslednyaya redaktsiya) [Federal Law "On Education in the Russian Federation" dated December 29, 2012 No. 273-FZ (latest edition)]. *Consultant Plus*. Available at: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/ (accessed January 29, 2024).
- [3] Safonova Yu.A. *Proektivnaya model formirovaniya sotsialnoy identichnosti studentov-invalidov v vuzovskoy srede: sotsialno-filosofskiy analiz. Dis. ... kand. filos. nauk* [Projective model of the social identity formation with the disabled students in the university environment: socio-philosophical analysis. Dis. ... Cand. Sc. (Philosophy)]. Moscow, BMSTU, 2011, 147 p.
- [4] *GUIMTs MGTU im. N.E. Baumana* [BMSTU GUIMC]. Available at: <https://guimc.bmstu.ru/> (accessed January 29, 2024).
- [5] Mozgovoy M.V., Kazakov A.S., Kuleshov D.S., Kirsanov A.A. Avtomatizirovannaya intellektualnaya informatsionnaya sistema — "Elektronnyi obrazovatelno-reabilitatsionnyi fakultet [Automated intelligent information system — "Electronic Educational and Rehabilitation Faculty"]. *Molodezhnyi nauchno-tekhnicheskiiy vestnik — Youth scientific and technical bulletin*, 2013, no. 1, pp. 79–82.
- [6] Kanamatova A.K. *Mezhlichnostnye otnosheniya vuzov kak determinant razvitiya karyernykh ustremлений. Dis. ... kand. psikh. nauk* [Interpersonal relationships of the university students as a determinant in development of the career aspirations. Dis. ... Cand. Sc. (Psychology)]. Pyatigorsk, Pyatigorskiy Gosudarstvennyi Lingvisticheskiy Universitet, 2010, 216 p.
- [7] Subocheva O.N., Gavrilova Yu.V., Borisova A.P. Sotsialnaya i psikhologicheskaya bezopasnost studenta v obrazovatelnoy srede inzhenernogo vuzov v period

- ekzamenatsionnoy sessii [Social and psychological safety of a student in the educational environment of an engineering university during the examination session]. *Sotsialno-gumanitarnye znaniya — Social and humanitarian knowledge*, 2022, no. 7, pp. 38–41.
- [8] Avdeeva A.P., Safonova Yu.A. Trudnosti obshcheniya u studentov s ogranichennym slukhom v inklyuzivnoy srede vuza [Communication difficulties for students with hearing impairments in the inclusive university environment]. In: *Perspektivy psikhologicheskoy nauki i praktiki* [Prospects for psychological science and practice]. Moscow, MGUDT Publ., 2017, pp. 176–179.
- [9] Pogrebnyak Yu.N. Studencheskiy opyt organizatsii inklyuzivnogo vyezda pervokursnikov MGTU im. N.E. Baumana [Student experience in organizing an inclusive trip for the first-year students of the Bauman Moscow State Technical University]. In: *Vserossiyskaya konferentsiya po voprosam dostupnosti professionalnogo obrazovaniya: materialy konferentsii (Moskva, 21 dekabrya 2022 goda)* [All-Russian Conference on accessibility of vocational education: conference materials (Moscow, December 21, 2022)]. Moscow, 2022, pp. 141, 142.
- [10] Komissarov A.G., Stepashkina E.A., Soboleva O.B., Guzhelya D.Yu., Seleznev P.S. Obshchie rezultaty otsenivaniyu nadprofessionalnykh kompetentsiy u studentov 1–4-go kursov [General results of assessment of supraprofessional competencies of 1st–4th year students]. *Gumanitarnye nauki. Vestnik Finansovogo universiteta — Humanities and Social Sciences. Bulletin of the Financial University*, 2023, no. 13, pp. 56–71.

Pogrebnyak Yu.N., Student, Department of Sociology and Cultural Studies, Bauman Moscow State Technical University. e-mail: y-pogrebnyak@bk.ru